

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo 2016

Indonesian / Indonésien / Indonesio A:
language and literature /
langue et littérature /
lengua y literatura

Higher level
Niveau supérieur
Nivel superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées ni comme un ensemble de réponses fixe et exhaustif, ni comme des approches de notations auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección de respuestas y enfoques fijos y detallados por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

1. Teks A dan Teks B

Kedua teks membahas tentang masalah kemiskinan dalam sektor pertanian. Teks A adalah tajuk rencana dengan fokus persoalan mendesak untuk sektor pertanian di Bali. Teks B adalah puisi tentang kemiskinan yang menjerat keluarga pekerja di perkebunan kelapa sawit.

Analisis yang cukup baik sampai bagus akan:

- mengidentifikasi kesamaan tema dalam kedua teks, yaitu kemiskinan dalam sektor pertanian
- mengenali bahwa faktor penyumbang kemiskinan sektor pertanian sedikit berbeda: dalam teks A, masalah utama adalah konversi lahan dan banjirnya produk pertanian luar negeri yang murah; sedangkan di puisi teks B, masalahnya tidak gamblang disebut, namun disiratkan, yaitu pemilik modal yang sewenang-wenang
- mengenali bahwa dalam teks A, solusi pada permasalahan dikupas, yakni bahwa pemerintah harus membuat kebijakan yang lebih memihak petani; sedangkan di teks B, tidak ada solusi yang disampaikan teks
- menyebutkan hal-hal lain yang merupakan kesamaan antara teks A dan B yang mengacu pada poin-poin yang diminta dalam instruksi di lembar soal
- mengenali kritik yang disampaikan dalam kedua teks, yaitu kritik kepada pengambil kebijakan yang tidak melindungi kepentingan petani kecil dalam teks A, dan pemilik modal yang sewenang-wenang dalam teks B
- menjelaskan siapa pembaca ideal dari masing-masing teks, berdasar pemilihan katanya: teks A yang disasar adalah pengambil kebijakan; teks B yang disasar adalah orang-orang yang peduli dengan nasib petani
- mengontraskan gaya kedua teks, misalnya bahwa teks A adalah tulisan editorial (argumentatif), sedang teks B puitis dan punya irama lagu
- mengenali efek dari diksi dan “nada” dari kedua teks.

Analisis yang sangat bagus sampai hebat akan:

- memberikan komentar lebih lanjut tentang kesamaan tema dari kedua teks
- menganalisis lebih mendalam perbedaan/kontras antara masalah politik dan sosial dari kedua teks
- memberi komentar lebih lanjut tentang konvensi dan teknik yang dipakai dalam tulisan editorial untuk mempengaruhi pembaca agar setuju dengan argumen yang dijelaskan
- memberi komentar lebih lanjut tentang struktur puisi dalam teks B; rimanya, iramanya, gaya bahasanya, dll
- mendiskusikan perbedaan pendekatan masing-masing teks dalam tema persoalan kemiskinan petani dan siapa yang harus menyelesaikan masalah itu
- memberi komentar tentang kelebihan puisi yang pendek tapi sarat makna dalam menyampaikan pesan dibandingkan tulisan esai yang lebih panjang.

2. Teks C dan Teks D

Kedua teks membahas hubungan antara bahasa dan kekuasaan. Teks C berupa karikatur yang menyorot penghalusan bahasa oleh penguasa. Teks D adalah potongan dari bagian pengantar sebuah esai yang dimuat di sebuah blog. Teks D berisi tulisan bergaya akademis tentang bagaimana kekuasaan menggunakan bahasa untuk kepentingannya.

Analisis yang cukup baik sampai bagus akan:

- mengidentifikasi kesamaan tema dalam kedua teks, yaitu hubungan antara bahasa dan kekuasaan
- mendiskusikan sasaran kritik dari masing-masing teks, persamaan dan perbedaannya
- mengenali bahwa teks C adalah komik politis yang berisi kritik kepada penguasa yang “memanipulasi bahasa” dan teks B merupakan esai akademis tentang relasi bahasa dan kekuasaan
- menyebutkan hal-hal lain yang merupakan kesamaan antara teks A dan B yang mengacu pada poin-poin yang diminta dalam instruksi di lembar soal
- menjelaskan siapa pembaca ideal dari masing-masing teks, berdasar pemilihan katanya: teks C yang bahasanya lebih luas lebih dapat diakses oleh kebanyakan pembaca daripada teks D yang bahasanya lebih formal dan lebih akademis
- mengontraskan gaya kedua teks, dengan teks C yang adalah perpaduan antara teks visual dan teks verbal, sedangkan teks D tidak ada ilustrasi
- mengenali efek dari diksi dan “nada” dari kedua teks.

Analisis yang sangat bagus sampai hebat akan:

- memberikan komentar lebih lanjut tentang kesamaan tema dari kedua teks
 - menganalisis lebih mendalam perbedaan/kontras dari kedua teks
 - memberi komentar lebih lanjut tentang teknik yang dipakai dalam teks C, karikatur/komik yang humoris sekaligus berisi kritik politis, dibandingkan dengan teknik penulisan ilmiah dalam teks C
 - memberi komentar lebih lanjut tentang pemilihan detail gambar dalam karikatur, seperti karakter dan pakaian, dan pemilihan diksi dalam teks D, dan pengaruhnya pada pembaca/ tujuan yang ingin dicapai
 - mendiskusikan perbedaan pendekatan masing-masing teks dalam relasi dengan kekuasaan dan bahasa
 - memberi komentar tentang kelebihan karikatur yang sarat makna dalam menyampaikan pesan dibandingkan tulisan esai yang lebih panjang.
-